



PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA
Comunicación:

Colette Cosner, Communications Coordinator, Community to Community Development
Colettecosner@gmail.com | 206.250.2680

Contactos para Medios de

Heather Day, Executive Director,
Community Alliance for Global Justice
Heather@cagj.org | 206.724.2243

Aliados Internacional Desafían el Control de Multinacionales del Sistema de Alimentación y de las Soluciones Falsas de la Biotecnología
El Octavo Premio Anual de la Soberanía Alimentaria Distingue a las Organizaciones de Base que Desenmascaran el Engaño de la Agricultura Corporativa

SEATTLE, WA, 31 de Agosto, 2016 – La Alianza Estadounidense de Soberanía Alimentaria (USFSA siglas en inglés) se complace en anunciar a los galardonados del octavo Premio anual de la Soberanía Alimentaria: la Alianza por la Soberanía Alimentaria en África (AFSA) y la Asociación Campesina de Florida (FWAF). Se seleccionó a los homenajeados por su éxito en la promoción de la soberanía alimentaria, la agro-ecología y la justicia social para asegurarse que todas las personas tengan acceso a alimentos frescos y nutritivos producidos en armonía con el planeta.

Ensalzado como una alternativa al Premio Mundial de la Alimentación, el Premio Soberanía Alimentaria avoca soluciones reales al problema del hambre y es reconocido por los movimientos sociales, activistas y organizaciones comunitarias de todo el mundo. Los galardonados del 2016 son estridentes en su resistencia al control corporativo de nuestro sistema alimentario, incluyendo las falsas soluciones de la biotecnología que dañan el planeta mientras que agravan la pobreza y el hambre. Sus programas y políticas apoyan a los agricultores y comunidades de pequeña escala, desarrollan redes unificadas, y dan prioridad al liderazgo de los proveedores de alimentos, incluyendo a las mujeres, los trabajadores agrícolas, los campesinos, los pueblos indígenas y otras comunidades marginadas dentro del sistema.

"El hambre no es un problema técnico, es un problema político", dijo John Peck, Director Ejecutivo de Defensores de la Granja Familiar y miembro de la Alianza Estadounidense por la Soberanía Alimentaria. "Los pequeños productores han tenido la solución al hambre durante miles de años en la agro-ecología y la soberanía alimentaria."

"Las fundaciones Borlaug y Gates y las corporaciones multinacionales como Monsanto promueven la biotecnología, ya que se benefician económicamente de ella. Pregunta a los millones de trabajadores agrícolas, agricultores y pescadores de granjas familiares que alimentan a sus comunidades qué es lo que necesitan y ellos te dirán: acceso a la tierra, agua limpia y sus propias semillas", señaló Diana Robinson, Coordinadora de Campañas y Educación en la Alianza de Trabajadores de la Cadena Alimentaria miembro de la Alianza Estadounidense por la Soberanía Alimentaria.

Acerca de los Premiados

[La Alianza por la Soberanía Alimentaria en África](#) (AFSA siglas en Inglés) fue fundada en el 2008 por un grupo de redes de activistas y se puso en marcha en Durban, Sudáfrica, durante la cumbre climática alternativa del pueblo del 2011, organizada para contrarrestar las charlas de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de las Conferencias de las Partes 17 (COP17). AFSA reúne a organizaciones que representan a pequeños agricultores, pastoralistas y cazadores/recolectores; gente indígena; a la juventud, las mujeres y las redes de consumidores; a personas religiosas; y a los ecologistas de toda África. Juntos abogan por los derechos de la comunidad y por la agricultura familiar, promueven sistemas de conocimientos tradicionales, y protegen los recursos naturales. En vista del aumento de los intereses agro-industriales corporativos que amenazan sus sistemas alimentarios, que incluyen la adquisición masiva de tierras y agua, la penalización de las prácticas de ahorro de semillas, y las falsas soluciones al cambio climático, como la llamada "Agricultura Climáticamente Inteligente", AFSA une a las personas más afectadas por estas injusticias para avanzar en la soberanía alimentaria a través de prácticas agro-ecológicas, con enfoque en políticas y actividades de creación de movimientos.

Bern Guri, presidente de la Alianza por la Soberanía Alimentaria en África, ha señalado, "África tiene un sinnúmero de formas de alimentar a su pueblo y de mantener su medio ambiente seguro. Sin embargo, unas pocas empresas internacionales de los países del Norte han generado enfoques estrictamente para su propio lucro engañando a nuestros líderes y a nuestra gente, robando nuestras semillas y cultura, y destruyendo nuestro medio ambiente".

Para la AFSA, está claro que el camino a seguir permitirá a los productores de alimentos, apoyadas por los consumidores, el tomar control de los sistemas de producción y de los mercados para proporcionar alimentos sanos y nutritivos. El enfrentar los numerosos desafíos ecológicos, económicos y sociales en el mundo de hoy requiere una transición urgente hacia la agro-ecología para establecer los sistemas alimentarios ecológicamente sostenibles, socialmente justos y nutritivos del futuro, y se puede hacer a través de la co-generación colectiva, inclusiva y democrática del conocimiento de los agricultores, los consumidores, los investigadores y los gobiernos africanos, que tienen el deber y propósito de servir a los intereses de sus poblaciones (agrícolas).

La [Asociación Campesina de Florida](#) (FWAF siglas en Inglés), fundada en 1986, tiene una misión largamente establecida de desarrollar el poder entre los trabajadores agrícolas y comunidades rurales de bajos ingresos para obtener el control de su situación social, política, de trabajo, económica, problemas de justicia ambiental y de salud que afectan sus vidas. La visión que los guía es un entorno social en el que los trabajadores agrícolas son tratados como iguales, no explotados y privados basándose en la raza, el origen étnico, la condición de inmigrante, o condición socio-económica. Como miembros del mayor movimiento social del mundo, La Vía Campesina, la FWAF esta construyendo poder colectivo y una fuerza unificada para proporcionar mejores condiciones de vida y de trabajo, así como equidad y justicia para las familias y las comunidades de trabajadores agrícolas. Esto incluye el desarrollo de liderazgo y habilidades de activistas entre las comunidades de color que se ven desproporcionadamente afectadas por la exposición a plaguicidas y problemas de salud, contaminación ambiental, racismo, explotación y falta de representación política, mientras a la vez destacando la sabiduría y el liderazgo de las mujeres.

"Las familias de los trabajadores agrícolas pagan el precio más alto en el sistema alimentario corporativo de hoy. Trabajan en campos de veneno y de explotación para que las personas puedan acceder fácilmente a los alimentos baratos", explicó Elvira Carvajal, organizadora principal de la Asociación Campesina de Florida en Homestead, Florida. "Tenemos una visión de reunir a la comunidad en torno al arte de sanar con buena comida y hierbas, que forma parte de nuestra cultura. Practicamos la agro-ecología en la comunidad compartiendo el conocimiento que traemos de nuestros abuelos, nuestras madres, nuestras familias, nuestros antepasados . El encuentro de culturas que sucede en los jardines, donde cultivamos nuestros propios alimentos sin productos químicos, y el intercambio de plantas y tradiciones y conocimientos a través de las generaciones es una cosa hermosa. Me siento orgullosa de nuestro propio pueblo que practica la soberanía alimenticia y de las semillas".

Miembros de la Alianza Estadounidense por la Soberanía Alimentaria, de Desarrollo de Comunidad a Comunidad, y la Alianza Comunitaria para la Justicia Global serán los anfitriones del premio por primera vez en el Noroeste, dándole la bienvenida a los Homenajeados 2016 y a los socios de la Alianza de todo el país a Seattle y Bellingham durante varios días de actividades y acciones. La ceremonia de entrega de premios se llevará a cabo el sábado 15 de Octubre a las 18:00 hrs. en Town Hall, Seattle.

Para actualizaciones de los eventos y más información sobre el premio y los ganadores de este año visite www.foodsovereigntyprize.org, sintonice el Premio a la Soberanía Alimentaria en facebook.com/FoodSovereigntyPrize y únete a la conversación en Twitter (#foodsovprize).

###

Sobre la Alianza Estadounidense de Soberanía Alimentaria.

La Alianza Estadounidense por la Soberanía Alimentaria es una alianza basada en los Estados Unidos de agrupaciones de justicia alimentaria, lucha contra el hambre, laborales, del medio ambiente, grupos religiosos y productores de alimentos que defiende el derecho a la alimentación como un derecho humano básico y trabaja para conectar nuestras luchas locales y nacionales al movimiento internacional por la soberanía alimentaria. La Alianza trabaja para acabar con la pobreza, por la reconstrucción de las economías alimentarias locales y ejercer un control democrático sobre el sistema alimentario, en la creencia de que todas las personas tienen derecho a alimentos sanos y culturalmente apropiados, producidos de una manera ecológica. Más información en usfoodsovereigntyalliance.org.